

Marc LEROY

Le noyau isaïen 1-32* comme modèle littéraire

À la suite de P.-M. Bogaert¹, on peut remarquer qu'il existe une certaine ressemblance entre les grands ensembles prophétiques de la fin de l'époque babylonienne : Isaïe, Jérémie, Ézéchiel et ce qu'il faut appeler le Livre des Quatre (Osée ; Amos ; Michée et Sophonie)². Ces recueils d'oracles prophétiques disent la parole de nouveaux prophètes qui ont pris le relais de Moïse pour rappeler à leur tour les exigences de l'Alliance.

Isaïe présenterait ainsi un modèle littéraire à condition de prendre le noyau du Proto-Isaïe Is 1-32*³ ; Jr LXX 1-42⁴ ; Ez 1-39⁵ et le Livre des Quatre selon la proposition de Wöhrle : des collections d'oracles dirigés contre les nations auraient été augmentées par un encadrement constitué d'oracles contre le peuple et de promesses de salut.

Oracles de jugement contre le peuple (<i>Gerichtsworte</i>)	Oracles contre les nations (<i>Völkerworte</i>)	Promesses et Restaurations (<i>Heilsworte</i>)
Is 1-12 Jr LXX 1,1-25,13 Ez 1-24 Os*	Is 13-23 Jr LXX 25,14-32,24 Ez 25-32 Am 1,3-2,3* ; So 2,4-15*	Is 28-32 Jr LXX 33-42 Ez 33-39 So 3,11-13

Les oracles de jugement aident à comprendre le passé, mais ils donnent également des indications pour le présent des auditeurs. Ces derniers sont appelés à adopter un comportement qui empêche une nouvelle catastrophe comparable à la chute de Jérusalem en 587, et qui favorise la réalisation du salut annoncé dans les livres prophétiques. Désormais, le malheur dont parle le prophète est celui que vit Israël ; bientôt viendra le malheur du monde païen provisoirement triomphant, puis le temps de la victoire de Sion.

1. Cf. P.-M. BOGAERT, « L'organisation des grands recueils prophétiques », dans J. VERMEYLEN (ed.), *The Book of Isaiah – Le livre d'Isaïe. Les oracles et leurs relectures. Unité et complexité de l'ouvrage* (BETHL 81), Leuven, Leuven University Press - Peeters, 1989, pp. 147-153.

2. Sur l'hypothèse d'un Livre des Quatre, cf. J. WÖHRLE, *Die frühen Sammlungen des Zwölfprophetenbuches. Entstehung und Komposition* (BZAW 360), Berlin - New York, Walter de Gruyter, 2006.

3. Nous devons soustraire du Proto-Isaïe les chapitres 24-27 (la « grande apocalypse d'Isaïe ») ; 33 (la « liturgie prophétique ») ; 34-35 (la « petite apocalypse d'Isaïe ») et 36-39 (récit identique, pour l'essentiel, à 2 R 18,13-20,19) de rédaction ou d'insertion plus tardive, voir la *Jerusalem Jesaja-Sammlung* d'Is 1-32* dans U. BERGES, *Das Buch Jesaja : Komposition und Endgestalt* (HerBS 16), Freiburg, Herder, 1998, p. 541.

4. Ici, les choses sont complexes. On sait qu'il y a une différence, après Jr 25,13, dans la numérotation des chapitres et des versets entre la LXX et le TM. Il faut suivre ici l'ordre de la LXX. On sait moins qu'il existe une différence dans la numérotation des chapitres et des versets entre l'édition de J. ZIEGLER (ed.), *Septuaginta. Vetus Testamentum Graecum. XV, Ieremias – Baruch – Threni – Epistula Ieremiae*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1957 et celle de Rahlfs (A. RAHLFS [ed.], *Septuaginta. Duo volumina in uno*, Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 1979 ou plus récemment A. RAHLFS et R. HANHART [ed.], *Septuaginta. Editio altera*, Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 2006). Nous choisissons de suivre la numérotation de l'édition de Ziegler. Il faut enlever le *Baruch* (LXX 43-51) et l'appendice historique (LXX 52 qui reprend, pour l'essentiel, 2 R 24,18 – 25,30).

5. Les chapitres 40-48 d'Ézéchiel (« la grande vision finale ») sont plus tardifs.